

音樂之路不畏崎嶇



指揮台上的麥家樂

麥家樂終獲世界級音樂獎



麥家樂日前在維也納表演，並接受獎項。

「初去莫斯科指揮時，當時我的老師心臟病，臨死前不忙告誡我要『堅持！堅持！堅持！』，這就是我指揮家生涯的座右銘。」年逾60歲的本地音樂家麥家樂早前獲「奧地利音樂劇院獎」頒發世界級音樂獎，成為首位得獎華人。但他的成名之路卻非一帆風順，被香港管弦樂團拒絕、在比賽中因為經驗不足而失獎、作為異鄉人在外地指揮又被看低，有今天的成就全因他對音樂理想的熱誠和堅持。

文、攝：香港文匯報記者 陳添浚

獲頒「奧地利音樂劇院獎」特別獎的麥家樂成為繼著名歌手 Edita Gruberova、世界著名指揮家祖賓·梅塔及歌手 Dmitri Hvorostovsky 後的另一得獎人。麥家樂曾指揮過俄國、匈牙利、羅馬尼亞、烏克蘭、捷克、意大利、中國等地有名的交響樂團並灌錄約百張唱片。1996年受聘為俄國弗羅內斯管弦樂團指揮。1999年帶領俄國交響樂團到香港和歌手羅文演出，音樂會現場錄音由英皇集團發行唱片。2011年應維也納市政府邀請在世界和平節擔任指揮。同年他回歸香港，目的是為了建立一隊以香港音樂家為主的寰宇交響樂團。

中學時麥家樂就讀傳統名校，學校規定要學樂器，怎料他一學就愛上了。「記得上聖經堂時發呆，老師就會大罵『貝多芬起身！』，當時貝多芬就是我的花名。以前別人在圖書館讀書，我就在圖書館後面拉小提琴，真的很瘋狂。」麥家樂回憶道。其後，他甚至決定退學去做香港管弦樂團的小提琴家。「當時有人提議我先做 part-time，但我卻堅持要做



麥家樂

全職小提琴家。」

外國工作35年苦盡甘來

之後麥家樂到了奧地利深造，1986年時他參加了世界知名的托阿圖羅·托斯卡尼尼國際指揮大賽。比賽一共有60位來自世界各地的指揮。「第一回合先選擇了6位進入決賽，我入圍了。但決賽時我卻3甲不入，但這也是預料之中，因為另外5位參加者都有在自己國家指揮的經驗，但香港卻沒有給我指揮經驗，當年我在維也納畢業後曾被香港管弦樂團拒絕。」

不過，比賽的落敗卻成為了麥家樂繼續進步的動力。「之後我寄出100封信予世界上那些有名的交響樂團，回家發現收到上海交響樂團的邀請信，喜出望外！」麥家樂說。之後幾年在中國的成



羅文曾在俄羅斯與麥家樂同台演出。

功讓他獲得了去俄羅斯指揮俄羅斯管弦樂團的機會。但是初到俄羅斯，他發現作為外地人要融入一點也不容易。「這是因為俄羅斯保存了自己悠久的文化。不過當時我沒有忘記恩師要我『堅持！堅持！堅持！』。」而俄羅斯音樂家自身對音樂的堅持也很打動麥家樂。「98年俄羅斯經濟恐慌，俄羅斯音樂家半年沒有領薪金，但他們也堅持演出。記得他們說：『我們是國家的音樂家，國家不倒，我也不倒。』」在俄羅斯工作期間他也有一個遺憾。「97年時慶祝回歸祖國，很想回來表演，但因為和本身工作有合約在身，未能成事。」他說。

為理想不向錢看

麥家樂在2011年回到香港，建立了一隊以香港音樂家為主的寰宇交響樂團，希望可

以幫助香港年輕的音樂家，此次得獎也帶上寰宇交響樂團的部分香港音樂家一起去奧地利表演。但寰宇交響樂團的經營卻不容易，經費負擔很重，麥家樂依然用職業音樂家收的價錢去付薪給樂團每一位表演的音樂家。「這樣做是對這個專業的尊重，現在樂團的經費主要是靠籌錢及六年來累積的固定支持。」有人對麥家樂說，你現在已經很出名，為什麼還要這麼辛苦去辦寰宇交響樂團，而不去賺些錢。他卻堅定地說：「沒有理想，就不是音樂家。」

「有些樂團很準，拍子很準，但不感動，因為他們把音樂當成商品。對我來說，音樂應該是 spiritual 的，我記得在俄羅斯指揮柴可夫斯基的交響曲後，可能是牽動到他們國家的故事，有不少觀眾落淚。有一次在香港拉 Meditation，也有一位80歲的老人聽完後在哭泣。」麥家樂解釋自己對音樂理想的堅持。

追逐未圓音樂夢

麥家樂視這次得獎為實現他的音樂夢想的良機。他對於能以一個中國音樂家的身份去

接受這個獎項感到尤其光榮。「我以前在海外發展30多年，因為以前香港被殖民，在海外一直有一個身份危機，甚至因為東方人的身份被其他國家看低。這一次我真的可以以中國人的身份，告訴全世界的音樂家，我是一個來自中國香港的指揮，而且有實力和其他世界知名的音樂家齊名！」

因此，藉寰宇交響樂團到世界巡演時推廣中國文化是他未來其中一個目標。「梁祝就是傳揚中國文化的一例。用中樂演奏，效果一般，用西樂演就好聽得多。」他解釋。

此外，他希望讓更多香港人喜歡古典音樂。「香港人太功利，學音樂是為了入名校，入到後就不再學了，反而內地學音樂的人真的是為了提升修養和氣質。」為此，他除了與名音樂家如男高音莫華倫、女高音饒嵐等同台演出經典樂曲和中國音樂，如《梁祝》與《黃河協奏曲》等推廣古典音樂外，也曾參與「亞洲電影大獎」音樂會，與流行歌手楊千嬅、王馨平等人同台演出。以前又曾經和羅文在俄羅斯合作的麥家樂說：「有人說用古典音樂的編曲去演奏流行歌是古典音樂的降格，但我反問他，難道你想用流行歌的方式演古典音樂？我視這為一種讓人初步接觸古典音樂的機會，聽了一次，就會慢慢愛上。」

《自她之後》 帕派約安努給翩娜的情書

當知道在翩娜·包殊 (Pina Bausch) 這位舞壇巨人逝世九年後，其舞團終於委約兩位編舞創作全新作品，而首個新長篇更是由炙手可熱的希臘編舞家迪米特里·帕派約安努 (Dimitris Papaioannou) 編舞時，自然翹首以待。五月底筆者赴德國，在烏帕塔爾歌劇院這翩娜舞團的大本營看了這部新作的世界首演。這作品也像去年帕派約安努在台灣上演的《偉大馴服者》般，充滿天馬行空的視覺效果，但不如《偉大馴服者》的整體一致。

八十分鐘的演出，既看到翩娜或明或暗的身影，也再一次證明帕派約安努是當今最能把舞台化成畫板的「魔術師」。

那一行翩娜椅子

一直被稱為《新作一》的舞作在演出前終於有了名字——《自她之後》(Since She)，「她」當然是指翩娜。帕派約安努直說作品是給翩娜的情書，熟悉的翩娜舞者固然容易觸動舞迷，而演出不少段落也叫人想起這位二十世紀的舞蹈大師。像那首尾呼應、經常出現的木椅。

一開始觀眾便看到舞者逐一在台前的一行木椅上小心前行，那種小心翼翼與相互扶持，叫人想起翩娜作品中舞者之間的關係，但更直接向翩娜致敬的自然是用上了這些在《穆勒咖啡室》、《交際場》等作品出現過的木椅——那一台的椅子，與翩娜在作品中描畫的男女關係密不可分。然而帕派約安努的處理，倒令人想到了舞團當下的處境：翩娜離世之後，大家都關心舞團的存亡，而他們憑藉不斷搬演翩娜的作品，一步一足印地走到今天。哀傷終要放下，舞團要繼續發展便必須向前，因此

■ 舞作中的椅子場景讓人聯想起翩娜的作品。攝影：Julian Mommert



一個個舞者一邊向台右走去，也一邊把走過的椅子拿起，一起消失在台右的門後。

其後在演出中椅子也不斷出現，我們看到男舞者如何在平臥在椅上的女舞者上架上另一張椅子，之後又見他站在倒轉的椅上，努力平衡；到最後一段，站在椅上的男舞者把一張張椅子撐到自己的肩膀上，過程並不容易，他每一下的奮力拋起並不代表一定成功，好幾次他都要一試再試才能把椅子撐上——他背負的，可是寓意著舞團又或舞蹈劇場的历史與傳統；還有兩位男舞者以一疊椅子對打；而椅子上的群舞更直把觀眾帶回翩娜作品的場景與氣氛。

身穿絲絨長裙的女舞者和整齊西服的男舞者自然是「翩娜」，而在台後的黝黑的山丘上孤零零地拉着一棵幼樹下來，又或者被樹枝不斷騷擾的的女舞者，都叫人想到翩娜手中的女性狀態。

一幅幅帕派流動風景

但演出並非純粹的向翩娜致敬，前面提及的帕派約安努強烈的視覺風格，以及他關心的課題都存在；一幕幕如畫般的舞台構圖，每一場都可以是展覽廳內一幅層次分明的畫作——在由黑地膠砌成的山丘上豎起的幼弱樹幹，在燈光下靜止中又帶點生機；橫卧在梯階般的山丘上一具具裸裸的身體，慢慢地沿着山丘滑向台前，是死後的地獄，還是夢中的游移？而男舞者裸露的身體被一群旁人以大大的紙張包着，只剩坦露的胸膛，又叫我想起這次旅程中看過不少的經典宗教油畫。

帕派約安努也喜歡利用不同的道具，或者光線強弱來製造視覺幻象，而不是以科技、電腦效果去達成。去年在台北看《偉大馴服者》，已見一二。《自她之後》同樣有叫人嘖嘖稱奇的場面，當中最震



■ 男舞者裸露的身體被紙張包着，叫人想起經典宗教油畫。攝影：Julian Mommert

撼的，自然是男舞者手握女舞者的頭髮，像是一手提着她的人頭；又如在黑板遮掩下，女舞者恍如真的擁有十條美腿；以及擺在女舞者髮尾的酒杯隨着她被拖行而彷彿在自行移動等等。帕派約安努像魔術師般，不斷變出不同的視覺錯覺，刺激觀眾的想像。

而裸露的身體亦是帕派約安努愛用的舞台元素，這也許沿於希臘藝術的傳統，但他作品中的身體常常並非處於「正常」的狀態，或說是物化了的身體。例如全裸的男舞者腰間的掛鈴吊在兩腿之間，雙手插在長及地面的紙筒內，他必須運用雙腿及這兩「義肢」來行走，像一隻爬蟲；前面提及的女舞者的人頭，像是從男舞者的膀上伸出來，成了他身體的一部分；還有帶着牛頭的女舞者，當他人撫摸她身體時，手掌所到之處會由黑變金。這些精心設計的場面，的確叫人着迷，翩娜的元素也動人，但可惜只是斷章，未能建構起整體的脈絡和感覺。

文：聞一浩

周末好去處

「鄰舍，NEI HO！」多元文化市集

香港青年協會賽馬會茵怡青年空間舉辦「鄰舍，NEI HO！多元文化交流計劃」，讓本地青年認識少數族裔的特性，並了解在港少數族裔的文化背景及之間的文化差異，學習關懷不同種族的鄰舍。經過一連串的興趣和技能小組的活動，他們將攜手於6月24日舉行多元文化市集。想了解少數族裔的文化，以及和少數族裔的青年互相交流？歡迎來到九龍公園露天廣場，免費入場。

日期：6月24日 下午2時至5時

地點：九龍公園 露天廣場



Let's Goal Together 全城開波

響應世界盃熱潮，奧海城特別打造「Let's Goal Together 全城開波」主題活動，特設450吋大電視(相等於100部45吋電視)直播所有賽事，VIP球迷專區觀眾更可盡情享用香港經典小食及「港人最喜愛十大睇波零食」放題，盡情投入狂熱氣氛！

此外，奧海城將變成足球場，並聯同 Liverpool International Academy (Hong Kong) 在日間打造兒童足球「職業體驗」，讓小朋友化身小小足球員、球證或教練，發揮運動天分及團隊精神；商場與工銀亞洲(ICBC)於周末亦會舉行「笑林足球」全城賞，特設3款另類「搞笑」足球挑戰讓大家一展身手；而一眾球迷及機迷更萬勿錯過PlayStation®4《FIFA 18》電競球王盃，於現場一決高下；同場更有歷屆球衣展覽、VLTTM「撐出面」DIY專區及Maker Faire 2018機械人足球遙控車



總決賽等，驚喜玩意浪接浪！

顧客於即日起至7月15日期間，於場內近30間指定商戶包括一風堂、品越、Lemon Grass、Market Place by Jasons及Say Cheese等消費時穿着足球球衣更可享特別優惠如免費送睇波精選糖果包及贈飲特色飲品等(詳情請參閱場內宣傳品)，人人開心迎盛事！

日期：即日起至7月15日 上午10時至下午10時

地點：奧海城

上水廣場

emoji™ Sports Fiesta 2018

emoji™ 以多個全新足球國家勁旅造型為主打，衝出手機及線上世界，首次型爆出巡上水廣場為大熱足球比賽造勢。商場今夏將打造成《上水廣場x emoji™ Sports Fiesta》開心狂熱運動場，令球壇盛事氣氛無限升溫！場內更特別打造《VR足球挑戰賽》挑戰玩家控球、盤球、射龍等球技，考您身手！《emoji™ 狂舞團》更會不時到現場為您打氣，想同佢地嚟一個勁舞battle，就要密切留意啦！鐵粉萬勿錯過上水廣場及將軍澳PopWalk天晉為您全新製作限量版



emoji™ 夏日禮品，一系列精美紀念品等讓您換領！

日期：即日起至8月31日 上午10時至下午10時

地點：上水廣場L2中庭